



**30 Años
transformando vidas**

SUMARIO



3 INTERED CUMPLE 30 AÑOS

6 DESDE EL SUR

- 6 **GUATEMALA.** Juventudes organizadas para la incidencia en Chinautla.
- 8 **REPÚBLICA DOMINICANA.** Fortalecimiento de las Unidades de Género en seis municipios de la provincia San Cristóbal.
- 10 **BOLIVIA.** Festival intercultural por la revitalización de las lenguas indígenas.
- 11 Colección de cuentos infantiles “Arasai”.
- 12 **FILIPINAS.** Participación en los gobiernos locales.
- 13 **GUATEMALA.** III Cumbre Internacional de Mujeres Indígenas.

14 CENTROS EDUCATIVOS

- 14 El aprendizaje del alumnado migrante.
- 15 Educación en clave transformadora.
- 16 Recursos educativos para frenar la desinformación y los discursos del odio.

17 ACTUALIDAD

18 RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA

Las empresas como motor de transformación.

19 DELEGACIONES INTERED

Edita: Fundación InteRed.

Directora: Ana Arancibia Tapia.

Coordinación y redacción: María Cobos.

Han colaborado: María Cobos, Ana García, Idoia Landaluze, Nancy Zelaya y Lorenzo Herrero (Sede InteRed), Mirla Hernández (InteRed Rep. Dominicana), Nahomy Hernández (InteRed Guatemala), Paula Robledo (InteRed Bolivia), Irma S. Carballo (Secretariado Poveda de centros educativos IT).

Fotografías: Archivo de InteRed.

Maquetación: Rubén Íñiguez Pérez

Impresión: Iarricio Artes Gráficas.

Depósito Legal: M.25.465-1996

ISSN: 1138-4719

Diciembre 2022

InteRed

por una educación transformadora

www.intered.org



<https://www.facebook.com/intered.org>



@OngInteRed



[fundación-intered-ongd](https://www.linkedin.com/company/fundacion-intered-ongd)



[InteRedFundacion](https://www.youtube.com/InteRedFundacion)



[/intered_ongd](https://www.instagram.com/intered_ongd)



Esta publicación ha sido realizada con el apoyo financiero de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). El contenido de dicha publicación es responsabilidad exclusiva de InteRed y no refleja necesariamente la opinión de la AECID.

InteRed cumple 30 años



ANA ARANCIBIA TAPIA

Directora de InteRed

InteRed, como ONG de Desarrollo de la Institución Teresiana, iniciaba su camino un 19 de noviembre de 1992, han pasado 30 años y muchas han sido las iniciativas que a lo largo de este tiempo hemos realizado en África, América Latina, Asia y España. 30 años de trabajo, de transformación, de ilusión, del valor de los derechos humanos, la educación, la formación al profesorado, la defensa de los derechos de las mujeres y niñas en tantas realidades en los que los tienen vulnerados... Hemos crecido en profundidad, en calidad y arraigo. Han sido muchas las personas e instituciones que nos han acompañado y nos han enriquecido: voluntariado nacional e internacional, personas socias y donantes, empresas, así como instituciones y centros educativos para celebrar “que una vida digna sea posible para todas las personas”.

“Juntos y juntas sumamos mucho más” en la construcción de un mundo más justo y de igualdad de oportunidades para todas las personas. Sin el apoyo de instituciones y entidades, comunidades educativas y sus jóvenes, de quienes confiáis en nuestra labor y colaboráis con nosotras, no podríamos llevar adelante nuestra misión. **¡Gracias por estar a nuestro lado y apoyarnos! 30 años de agradecimientos y de gratitud a todas las personas que nos acompañan y nos han acompañado.**

A los 30 años de InteRed... Celebrar 30 años en la vida de una persona es dejar atrás una etapa importante de aprendizaje, de descubrimientos, de primeras opciones.

Celebrar los 30 años de InteRed, es alegrarse por las relaciones creadas entre pueblos y culturas, entre personas y colectivos, entre organizaciones estatales y privadas.

Gracias por haber creado puentes, por haber discernido donde poner la mirada para crear más justicia, más respeto, más humanidad, más esperanza.

Continuad a ser fieles a vuestro propio nombre InteRed, creando redes en un mundo fragmentado, creando valoración y respeto hacia cualquier persona, grupo, comunidad o colectivo en situación de exclusión o de marginalización.

Y me atrevo a pensar que Pedro Poveda os diría ante esta nueva etapa: “Ahora es tiempo... de orar, de consolar, de alentar, de tener y dar paz”.



MAITE URIBE

Directora general de la Institución Teresiana



CARMEN LIZÁRRAGA

Presidenta del Patronato de InteRed

¡Feliz treinta aniversario de InteRed!! Años de vida y misión realizada en muchos países, con diversos colectivos de hombres y mujeres desfavorecidos y vulnerables. Desde la educación transformadora y comprometida con la dignidad de la persona, contribuyen a generar un mundo más justo, solidario y fraterno. **Ánimo en esta nueva etapa** y en el esfuerzo continuado de atender a las mujeres y niñas de manera especial. Gracias también por unir los esfuerzos de tanta gente en este camino de transformación y humanización.



InteRed en estos 30 años ha colaborado en la construcción de un mundo más justo y fraterno. Ha construido una Red de intercambio y búsquedas, que evidencia las posibilidades de una construcción conjunta de caminos de afirmación de la vida de todos y todas, de modo especial de las personas más vulnerables e indefensas.

VERA MARÍA CANDAU. Primera presidenta del Patronato de InteRed (1992-1995).

En estos 30 años InteRed ha apostado por la inclusión, la interdependencia, la justicia, la igualdad de todos los seres humanos, y por tantos valores que buscan que la Vida sea DIGNA para todas las personas, y en cualquier parte del mundo. Hay mucho que seguir construyendo en Red, con empatía y creatividad. ¡Muchas FELICIDADES a quienes han estado y siguen estando!

MARGA USANO. Primera directora de InteRed de 1992 a 2000.

Felicidades InteRed por tu celebración de 30 años de incansable, ilusionado, creativo trabajo a favor de la educación inclusiva y de calidad para todos y todas, especialmente las niñas; por la formación de personas adultas, principalmente, mujeres de contextos empobrecidos y su empoderamiento; por el fin de las violencias contra ellas y por contribuir a construir un mundo donde la infancia, adolescencia, juventud, personas mayores, profesorado, educadores, se sienten protagonistas de sus vidas y adquieren oportunidades de crecimiento personal, profesional, social. En estos 30 años, has colaborado, a hacer de este mundo nuestro un espacio más justo, solidario, poniendo en el centro la vida y el cuidado de las personas y del planeta. **¡Qué bello legado!**

M^a CARMEN ARAGONÉS. Directora de InteRed de 2000 a 2011.

Doy las gracias por InteRed, una organización viva, palpitante, creativa y que vive la calidad como un eje central de todo lo que hace. Es poco común encontrar organizaciones que estén tan centradas en sus valores: la lucha por la dignidad de las personas, la justicia o la equidad. Trabajé los 12 años en InteRed, sin duda alguna de los más bonitos de mi vida. Llevo el rostro de muchas de las mujeres y hombres que lo forman grabado en mi historia de vida. En ella he vivido experiencias, conocido personas, pueblos, organizaciones y grupos que me han hablado de la increíble riqueza de la diversidad del ser humano, la bondad y la fuerza arrolladora de la defensa de los derechos humanos. **Felicidades a todos los que hacéis InteRed.**

MARÍA DEL MAR PALACIOS. Directora de InteRed de 2012 a 2018.

Los Centros Educativos de la Red Institución Teresiana celebramos vuestros 30 años de vida. Enhorabuena por todo el camino recorrido, por tantos proyectos de desarrollo y educación promovidos en tantos lugares, por las redes transformadoras y formadoras que ayudáis a tejer en distintos continentes, por empoderar personas y comunidades y, en particular, por esa gran red de solidaridad en que colaboramos conjuntamente comunidades educativas e InteRed. Deseamos que vuestra labor y siembra siga dando buenos frutos.

MARÍA RUIZ. Directora del Secretariado de Centros Educativos Institución Teresiana.

VIDEO LÍNEA
DE VIDA DE
INTERED





Jóvenes organizados en Chinautla. Guatemala (izquierda).
Organizaciones locales de InteRed en Bolivia (derecha).

Muchas felicidades por estos 30 años InteRed! Estamos muy agradecidas de haber caminado juntas en esta hermosa trayectoria. Han sido un pilar para las mujeres en León, Guanajuato, con las que trabajando hombro con hombro en dignificar sus vidas a través del ejercicio pleno de sus derechos humanos. Gracias por el apoyo y la confianza. Gracias por su permanente búsqueda de sumar personas por una educación transformadora de mejores mundos para todos y todas.

CENTRO DE DERECHOS HUMANOS VICTORIA DÍEZ. Guanajuato. México.

Esta biblioteca alberga más de un centenar de niños y niñas de diferentes centros escolares del barrio Campo Yaundé en Malabo; les expresamos nuestros sinceros agradecimientos por el gran gesto humanitario que han realizado durante varios años apoyándonos y mostrándonos su espíritu de solidaridad. **Patricio Bocuma. Responsable de la biblioteca infantil.**

BIBLIOTECA INFANTIL CENTRO VIRGEN MARÍA DE ÁFRICA. Malabo. Guinea Ecuatorial.

¡Felicidades InteRed! Es una alegría inmensa ser partícipes de los 30 años, que como semilla sembrada en el transcurso de su historia, ha cosechado frutos de mucha vida, justicia, equidad y solidaridad en las diferentes realidades donde apuesta por el desarrollo de comunidades y pueblos. Nuestro cariño y gratitud.

FUNDACIÓN PEDRO POVEDA. Guatemala.

Felicitamos a todo el equipo de InteRed por sus 30 años de vida al servicio de la educación con igualdad y los derechos humanos de las mujeres. Valoramos el trabajo conjunto que realizamos desde hace más de 15 años por una vida libre de violencias machistas y derechos políticos, con mujeres indígenas andinas, rurales, periurbanas y jóvenes.

¡Feliz 30 aniversario InteRed. Kausachun InteRed, Gallalla InteRed!

MOVIMIENTO MANUELA RAMOS. Perú.

Felicitamos a InteRed por su apoyo en el fortalecimiento de las capacidades de las mujeres de Kivu Norte, en la consolidación de la paz y la promoción y protección de sus derechos.

SYNERGIE DES FEMMES POUR LES VICTIMES DES VIOLENCES SEXUELLES. Kivu Norte. República Democrática del Congo.

Saludamos la importante labor que InteRed ha venido desarrollando durante 30 años contribuyendo así, a la construcción de una vida digna y plena. Deseamos que nuestro trabajo conjunto siga impactando y transformando el pensamiento y práctica de vida de las mujeres y la sociedad.

ASOCIACIÓN FEMENINA PARA EL DESARROLLO DE SACATEPÉQUEZ (AFEDES). Guatemala.

Felicidades por el 30 aniversario. Gracias por su continuo apoyo para efectuar cambios en las vidas de las mujeres, niñas, jóvenes y hombres en Filipinas. Gracias y que Dios los bendiga a todos.

CENTRO BICOL PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO. Filipinas.

InteRed ha estado con nosotros desde el principio; nos ayudó a configurar y definir proyectos y nos ha facilitado recursos para poder realizarlos. Hemos recibido muchas felicitaciones, os corresponden en gran medida, ya que sin vuestra ayuda no hubiéramos podido realizarlos. Seguimos contando con vosotros.

CENTRO VICTORIA DÍEZ. KIKWIT. República Democrática del Congo.



Los diputados con jóvenes integrantes del Movimiento, personal del Centro de Salud y Jorge Monroy de la Fundación Pedro Poveda.

GUATEMALA: Juventudes organizadas para la incidencia en Chinautla

Las juventudes en Guatemala, entre 15 y 24 años, articulados en grupos organizados, buscan que sus demandas sean escuchadas ante las autoridades locales y nacionales para desencadenar procesos de cambio social. Es lo que ha logrado el Movimiento de Jóvenes de Chinautla que ha mejorando el centro de salud de este municipio.

NAHOMY HERNÁNDEZ. Técnica de género. InteRed Guatemala

La Fundación Pedro Poveda, junto a organizaciones que conforman la Red de Maternidad y Paternidad Responsable y la Red de Derivación del Ministerio Público presentaron la propuesta de la Política Pública Municipal de Juventudes en 2018, construida de manera participativa y consensuada con adolescentes del municipio. Se plasmaron las demandas de la juventud, las acciones por realizar y las metas a las que quieren llegar con esta propuesta que incluye educación y capacitación, salud, prevención de la violencia juvenil, migración y desarrollo productivo, identidad étnica, deporte y cultura, participación y derechos de la juventud, propuestas de las mujeres jóvenes para su desarrollo, medio ambiente y protección del entorno. Esta política fue presentada al encargado de la Unidad Municipal de la Juventud de Chinautla.

Dicha propuesta no tuvo el seguimiento necesario por parte de las autoridades municipales. Sin embargo, generó la búsqueda de espacios de diálogo con las autoridades por parte de los jóvenes y la necesidad de articularse. En la búsqueda de este diálogo y estructuras para la incidencia política encabezadas por adolescentes, el Convenio “**Vidas Libres**” formó un espacio para crear una articulación desde las juventudes, dando origen al **Movimiento de Jóvenes por la Paz y la no Violencia**, integrado por chicas y chicos que inicialmente participaron en los **Espacios Amigables**, y que son activos en diferentes organizaciones.

En 2020, se fortalecen las acciones del Movimiento con la participación activa de los jóvenes en la mesa de diálogo dirigida por el OSAR (Observatorio de Salud, Sexual y Re-

productiva), y con la presencia de la **Comisión de la Juventud del Congreso de Guatemala**, abriendo la posibilidad de que las juventudes expresaran sus problemáticas territoriales desde sus experiencias, respaldadas por el centro de salud de San Julián y con una buena respuesta por parte de los diputados que integraban la comisión, logrando que en 2022, se hiciera una visita de fiscalización liderada por los diputados que integran la Comisión de Juventud (Andrea Villagrán, Román Castellanos y Lucrecia Hernández Mack) al centro de salud de San Julián y al Puesto de salud de Santa Cruz. Evidenciando las carencias en infraestructura, suministros y personal; no se contaba con nutricionistas, tomando en cuenta que el municipio tiene una tasa del 81.7% en desnutrición aguda en menores de 5 años.

Gracias a las acciones del Movimiento y del seguimiento pertinente de los diputados se

lograron cambios importantes: abastecieron en un 60% de los suministros médicos; aumentaron el personal médico, acelerando el proceso de contratación de un médico más para atención de casos de COVID y la asignación de 2 nutricionistas; mejoraron las instalaciones del centro de salud San Julián; y ampliaron el horario de atención a los ciudadanos del municipio.

Las chicas y chicos de Chinautla continúan las demandas para mejorar las condiciones de la juventud y buscar espacios de capacitación, deportes y arte en donde puedan desenvolverse. De igual manera, están comenzando los talleres de inducción de auditoría social, para llevar a cabo este ejercicio ciudadano con el fin de fiscalizar y evaluar las condiciones de los centros de salud y dar seguimiento de las acciones alcanzadas.

“Los que convivíamos en los Espacios Amigables nos decidimos a hacer un movimiento de jóvenes, comenzamos a recopilar nuevamente la información de la propuesta de política pública, la estudiamos y retomamos las visitas al encargado de la Unidad Municipal de la Juventud”.

Yamileth Hilario, joven de 21 años, maya Poqomam de San Julián, Chinautla.

“La diputada le decía a mis compañeras y compañeros: qué bueno que los jóvenes de Chinautla decidieran estar en este proceso con buenas intenciones y hacer cambios en las comunidades”.

Karen García, de 16 años, de San Antonio Las Flores.



Los diputados Lucrecia Hernández Mack, Román Castellanos y Andrea Villagrán con una joven integrante del Movimiento de Jóvenes.



CONVENIO

Contribuir al efectivo cumplimiento del derecho de niñas, adolescentes y mujeres indígenas y mestizas, a una vida libre de violencias en Guatemala. AECID 18-CO1-1218.

Con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).



REPÚBLICA DOMINICANA:

Fortalecimiento de las Unidades de Género en seis municipios de la provincia San Cristóbal



En el marco del Convenio “Cuidando Vidas”, que tiene como objetivo: Contribuir al ejercicio del derecho a una vida libre de violencia de mujeres, jóvenes y niñas, incidiendo, desde la prevención, en la reducción de la violencia basada en género y en la prevalencia del embarazo en la adolescencia, desde el ámbito educativo y comunitario, en la provincia San Cristóbal en República Dominicana, se ha desarrollado una estrategia para el fortalecimiento de las unidades de género de seis alcaldías de municipios en la provincia San Cristóbal, al suroeste de la provincia de Santo Domingo, provincia que alberga al distrito nacional, capital del país.

MIRLA HERNÁNDEZ. Responsable de género. InteRed República Dominicana

Estas acciones se desarrollan con el objetivo de fortalecer las capacidades en titulares de obligaciones, responsables de impulsar políticas y diseñar estrategias que garanticen a mujeres, adolescentes y niñas una vida libre de violencia y, por consiguiente, la reducción del embarazo en adolescentes; el principal objetivo es: Acompañar a las alcaldías para propiciar la conformación y/o el fortalecimiento de las unidades de género para la prevención de la violencia basada en género y la prevención del embarazo en adolescentes desde una perspectiva de género y derechos humanos, en los municipios intervenidos.

El acompañamiento técnico realizado dio como productos, a) los **Planes Operativos Anuales** (POAs) correspondientes al próximo año 2023; estos han sido el resultado de un proceso de construcción colectiva donde se incluyeron jornadas y reuniones de trabajo con equipos y actores claves de las alcaldías y se identificaron las principales fortalezas, limitaciones y desafíos en materia de género y municipalidad; a la vez que definieron estrategias y acciones dirigidas a superarlas; b) Un instructivo para apoyar el funcionamiento de las **Unidades de Género** de las alcaldías, este ofrece pautas conceptuales y metodológicas para la organiza-



Autoridades locales de municipio de San Cristóbal tras la firma del Convenio con alcaldías. CEPAE

ción y desarrollo de las instancias mencionadas para que den cumplimiento a su objetivo principal que es el de **diseñar, implementar y evaluar políticas públicas locales** con enfoque de género.

Todo este proceso estuvo coordinado por las encargadas de las Unidades de Género de las alcaldías, además participaron las vice alcaldesas de cuatro de los municipios. Los POAs 2023 de las unidades de género deberán ser presentados en el marco de la planificación institucional en cada alcaldía, para ser incorporados al POA general de la institución, debidamente presupuestado con fondos provenientes del 4% del presupuesto que debe ser asignado a género, educación y salud, acorde a lo que establece la **Ley 176-07** del Distrito Nacional y los Municipios, referidos a género y municipalidad, así como en los lineamientos del Ministerio de la Mujer, instancia rectora nacional en materia de políticas de género.

Algunas de las acciones recomendadas para dar cumplimiento al **principio de equidad de género**:

- Establecer la igualdad de oportunidades en todas las acciones de la alcaldía.

- Eliminar las prácticas discriminatorias por cualquier razón o condición.
- Garantizar los derechos de las mujeres.
- Favorecer el acceso a los recursos de la alcaldía para mujeres y hombres, en igualdad de condiciones.
- Promover que, en el personal de planta de la alcaldía, se respete la cuota del 33% de mujeres, distribuidas en los diferentes niveles y funciones.
- Prevenir el acoso laboral y sexual, y aplicar las medidas oportunas en los casos detectados.
- Prevenir la violencia de género contra las mujeres en todas sus manifestaciones, incluyendo el embarazo en la adolescencia y las uniones tempranas.
- Crear mecanismos que contribuyan a la inserción de las mujeres al empleo y la educación, a la participación social y política, tales como centros de capacitación, así como la disponibilidad de estancias infantiles y comedores económicos, entre otras.

*Notas tomadas de los informes de Indiana Barinas, asesora para el fortalecimiento de las unidades de género de las alcaldías de los 6 municipios de intervención del Convenio.



CONVENIO

Por los derechos de mujeres, jóvenes y niñas a una vida libre de violencias, incidiendo en la prevención desde el ámbito educativo y comunitario para la reducción de la violencia basada en género y la prevalencia del embarazo adolescente, en República Dominicana. AECID 18-CO1-924.

Con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)



BOLIVIA: Festival intercultural por la revitalización de las lenguas indígenas

InteRed en alianza con la **Coordinadora Nacional de Consejos Educativos de Pueblos Originarios (CNC-CEPOS)**, la **Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación (CB-DE)**, la **Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF)**, celebraron, el pasado mes de octubre, el **Festival Intercultural por la Revitalización de las Lenguas Indígenas** bajo el amparo del **Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022-2032** declarado por UNESCO, con el fin de llamar la atención al mundo sobre la difícil situación de muchas lenguas indígenas y movilizar a las partes interesadas y los recursos para su preservación y promoción, garantizando así el ejercicio de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas.

En el acto de inauguración el **Representante del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe-FILAC**, afirmó: “Las Naciones Unidas ha declarado el decenio de las lenguas indígenas, desde el 2022 al 2032, tenemos 10 años para trabajar sobre la revitalización de las lenguas indígenas. Sin embargo, desde los pueblos indígenas, pueblos originarios, la lengua es un aspecto que tiene relación con la salud, la educación, la economía, nuestra tierra, nuestro territorio, quienes estamos al frente de estos grandes desafíos tenemos que llevar estos mensajes a nuestras autoridades, a nuestros líderes y a la cooperación internacional”.

Concluido el acto de inauguración, dieron comienzo las expresiones artísticas y culturales en lenguas originarias, la feria de materiales educativos con 20 stands y el intercambio de 14 experiencias para la enseñanza en lengua originaria (inicial, primaria y secundaria); en este último, el **Viceministro de Educación Regular, Bartolomé Puma Velásquez**, sostuvo: “nosotros como ministerio valoramos y vamos a seguir apoyando a nuestras organizaciones, las que están apoyando la revitalización de lenguas originarias a nivel nacional, en ese marco estamos trabajando a través de la Unidad de Políticas Intra-Interculturales, del Ministerio de Educación, como también nuestros directores departamentales, directores de áreas, distritales y directores de unidades educativas”.

Eliseo Antezana, representante de la CNC-CEPOS, afirmó: “Como Consejos Educativos es importante realizar este tipo de actividades, porque nos ayudan a fortalecer y seguir trabajando con convicción y desde las particularidades que tiene cada nación o pueblo indígena”.

Yande Ñëe oikove avei yayemongeta yave Siminchikkuna parlayninchikpi kawsayniyuq kanku

Arusat aruskipasisa arusax jakaskakini

¡¡Nuestras lenguas viven si las hablamos!!



Colección de cuentos infantiles “Arasai”

Promueven una educación despatriarcalizadora desde las cosmovisiones de los pueblos indígenas originarios.

“Arasai” es el nombre femenino en lengua guaraní que significa: **“la que no renuncia a su cultura y la hará trascender en el tiempo”**. Los cuentos reflejan ese espíritu valiente y decidido de las protagonistas, tres niñas y una gallinita, que asumen su identidad cultural como elemento valioso que las fortalece y les permite sortear una serie de obstáculos y dificultades propios de una realidad discriminatoria. Todo en un proceso educativo participativo para fomentar, incentivar y desarrollar que el público infantil perciba y supere de manera crítica los tipos de discriminación étnica, social, cultural, lingüística, política y económica que proponen la superioridad de una cultura eurocéntrica frente a culturas y realidades distintas y valoren positivamente su identidad cultural, las lenguas indígenas originarias y los saberes y conocimientos propios de sus culturas ancestrales.

María Teresa Vargas, responsable de educación de InteRed en Bolivia, explica que “la colección de cuentos ARASAI

es una iniciativa que forma parte del objetivo de InteRed de poder trabajar la despatriarcalización desde las cosmovisiones de nuestros pueblos. Hemos visto que había muy pocos recursos para trabajar y hemos emprendido la tarea de elaborar estos materiales”.

Son parte de esta colección de cuentos:

- **Yachaq T'antawawacha - “La sabia muñequita de pan”**.

Autora: Soledad Domínguez.

- **¡T'uyuma, Lulu! - “¡Vuela, Lulu!”**.

Autora: Sayuri Loza.

- **Avaty Jape - “El camino de Avati”**.

Autor: Elías Caurey.

- **“Anselma llegó de la Selva”**.

Autora: María Lura Vargas Vásquez.

Web: <https://www.intered.org/es/recursos/coleccion-de-cuentos-arasai>



CONVENIO

Fortalecimiento de la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora en el modelo educativo sociocomunitario productivo de la Ley de Educación 070 de Bolivia, en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca.

Con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)



Sesiones de trabajo con las comunidades de Bulusan.

FILIPINAS: Participación en los gobiernos locales

InteRed y su socia local, Cáritas Sorsogon, con el apoyo de AECID, están desarrollando, en la región de Bicol (Filipinas), el proyecto: “*Reforzar gobierno locales desde la participación de la sociedad civil, en contexto Covid-19, para una gobernabilidad democrática*” en el municipio de Bulusan.

ANA GARCÍA. Técnica de programas en InteRed.

El objetivo del proyecto, que finalizará en 2023, es fortalecer el funcionamiento de las instancias de gobierno local, impulsando la participación en los espacios de toma de decisión de la sociedad civil, especialmente mujeres y jóvenes.

El municipio de Bulusan está organizado en 24 barangays (unidades administrativas y de gobierno). Hemos establecido alianzas con las autoridades locales, tanto a nivel municipal, como de 12 de los 24 barangays para desarrollar las diferentes estrategias del proyecto y poder contribuir a mejorar el funcionamiento de los espacios de toma de decisiones y planificación. Así, hemos contribuido a realizar un censo, con el apoyo del Departamento del Interior y Gobierno Local, para actualizar los datos socioeconómicos disponibles, que son la base para la elaboración y seguimiento de los distintos instrumentos de planificación tanto a nivel municipal como de barangay. Se han encuestado a 5.794 hogares de todo el municipio y se han elaborado los mapas de pobreza que han sido presentados a nivel comunitario.

En estos 12 barangays se han impulsado **grupos de ahorro** de mujeres, como espacios que favorezcan, no solo la generación de recursos, sino también el encuentro y empoderamiento para las mujeres. Seis grupos están ya funcionando de manera autónoma, con una media de 15 mujeres en cada uno de ellos. Se está conformando también, una federación para la sostenibilidad de estos grupos e impulsar el intercambio de experiencias y buenas prácticas.

Otra estrategia clave, es la formación de las responsables, a nivel de los 24 barangays, de atender y orientar a las posibles **víctimas de violencia de género**, así como de sensibilizar a nivel comunitario en esta temática. Se ha conformado una Red para favorecer el intercambio de información y experiencias.

Se está fortaleciendo también las instancias de gobierno de los Consejos de Jóvenes en la identificación de sus intereses y necesidades; y el sistema para la prevención y gestión de desastres.

Joy Fulo, una de las encuestadoras y residente del Barangay Sabang, explica que “los encuestados son cooperativos”, y menciona que hay momentos en que las personas encuestadas comparten historias sobre sus vidas o plantean cuestiones sobre los servicios del gobierno. Joy, sabe que los datos que ella y sus compañeros generan se utilizarán para elaborar programas de desarrollo que aborden las necesidades de las personas vulnerables y marginadas.



Momento de la III Cumbre de Mujeres Indígenas

GUATEMALA: III Cumbre Internacional de Mujeres Indígenas

Centenares de mujeres lideresas indígenas del continente americano, se citan en Ciudad de Guatemala, para reafirmar sus luchas y resistencias en defensa de la tierra y el cuerpo.

Varios días de encuentro, celebrados en Guatemala, del 9 al 12 de octubre, ha reunido a más de 500 mujeres indígenas de más de 10 países. Lideresas representantes de los pueblos originarios de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Ecuador, México, Bolivia, Panamá, Perú, Colombia, Canadá y Estados Unidos; con el objetivo general de “Contribuir a la construcción de una Abya Yala plurinacional a través de la articulación continental de las mujeres indígenas originarias”.

La Comisión Coordinadora de esta III Cumbre, que ha contado con el apoyo de la **Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo**, sostiene que estos encuentros son un espacio de debate para que las mujeres indígenas planteen sus demandas y posicionamientos políticos. Recuerdan que: “En las últimas 4 décadas, los pueblos indígenas originarios nos hemos autoconvocado para reflexionar, demandar y proponer ante

los Estados donde coexistimos como pueblos. Las mujeres indígenas hemos estado presentes aportando y construyendo colectivamente en estos procesos de articulación a nivel nacional e internacional, fortaleciendo nuestras luchas y reivindicaciones.”

Se han desarrollado temáticas que atraviesan en la cotidianidad del territorio, la lucha y resistencia de los pueblos: la criminalización contra los pueblos originarios, la lucha por la defensa de los territorios, la comunicación e información para el fortalecimiento del pensamiento crítico y articulación de las mujeres indígenas, la violencia en la política de las mujeres, retos y desafíos de la participación política.

¡Fuerza y grandeza a todas las mujeres indígenas!

El aprendizaje del ALUMNADO MIGRANTE

Entrevistamos a Loreto Camacho Almansa, profesora de Matemáticas en el colegio Pedro Poveda de Jaén y voluntaria de InteRed desde hace diez años. Ha participado en la comisión docente para adaptar al contexto nacional una herramienta de evaluación sobre aprendizajes en alumnado migrante.

IDOIA LANDALUCE. Técnica de educación en InteRed.



Loreto Camacho Almansa.

Desde 2021 InteRed, junto con otras organizaciones europeas de Austria, Chipre, Grecia, Italia y España, comenzó a implementar el proyecto que promueve la inclusión educativa de niños, niñas y jóvenes migrantes recién llegados, financiado por la Comisión Europea en el marco del Programa Erasmus+. Pretende llevar a otras comunidades educativas un programa de “mentoring” intercultural, así como apoyar a los centros educativos con la validación y puesta en marcha de una **herramienta de evaluación sobre el aprendizaje previo tanto a nivel curricular, como socio-emocional del alumnado migrante**.

Como docente que has formado parte de la comisión ¿qué destacarías del proceso de trabajo?

Me siento muy agradecida por participar en este proyecto. Nuestra labor, junto a Isabel Acereda y Francisca Marañón, ha sido la de analizar, revisar, contextualizar e incluso aportar aquello que pudiéramos ver necesario para hacer más válida aún esta herramienta tan necesaria en nuestros centros. En el documento final recogimos, entre otros: el cambio de la estructura general,

un lenguaje más inclusivo, la adaptación de los cursos académicos, las materias y contenidos a evaluar, así como la reestructuración de las rúbricas de validación para acercarlo a nuestro sistema educativo y la apuesta por abordar más el ámbito socioemocional en la acogida del alumnado.

¿Cuáles son los desafíos de los centros educativos en cuanto a la evaluación del aprendizaje previo del alumnado recién llegado?

Es una realidad que a nuestros centros llega cada vez más alumnado con el perfil del que hablamos y por tanto, es necesario afrontar este reto. La herramienta de evaluación del aprendizaje previo es solo una pequeña parte de todo el trabajo que conlleva el humanizar la acogida de estos chicos y chicas. Ojalá que sea una herramienta que se extienda y que sirva para dar los primeros pasos de acogida y ayude a ubicar al alumnado. Entiendo que se trata de un documento vivo y que se irá adaptando a las realidades con las que nos vamos encontrando.

¿Qué importancia debería ocupar el ámbito socioemocional en la evaluación inicial del alumnado migrante?

El ámbito socioemocional es de vital importancia, no solo en la evaluación inicial, sino más allá en el tiempo. Entendimos, desde un primer momento, que el hecho de evaluar correctamente los conocimientos previos de quienes llegan a nuestras aulas, era importante para que la dimensión académica no supusiera una traba para alcanzar el objetivo del proyecto. Cuidar el cómo realizar las entrevistas, el papel de las familias, la preparación del profesorado a implicar en estos procesos...

Web: www.feinamc.eu



EDUCACIÓN en clave transformadora

En la propuesta pedagógica de Pedro Poveda la fuerza de toda transformación personal y social brota de nuestro interior; la búsqueda de nuestra humanidad, la manera de entender y orientar nuestra vida, la fuente de energía que da sentido al quehacer educativo. Todo ello está dentro de nosotros, de nosotras. Y a su vez, esta dimensión interior da sentido y carga de contenido a nuestra dimensión exterior. Hoy, más que nunca, se necesitan personas de calidad, personas plenamente humanas y abiertas a la trascendencia de la vida para comprometerse con la realidad y poder vivir con la cabeza y el corazón en el momento presente.

IRMA S. CARBALLO. Secretariado Poveda de centros educativos IT.

Esta convicción compartida entre InteRed y el Secretariado de centros Pedro Poveda, una vez más, nos puso en movimiento para dar forma a una propuesta propia de la nueva asignatura incorporada con la LOMLOE, “Valores cívicos y éticos”. Una oportunidad para reforzar procesos que ya veníamos desarrollando conjuntamente en los planes de acción tutorial, propuestas de pastoral y proyección social y de manera transversal en diversas áreas curriculares.

Ser persona en relación desde el humanismo Povedano, en comunidad global y proyectar la vida desde una ética y una espiritualidad del cuidado son los tres ejes que vertebran nuestra propuesta, siendo el pensamiento crítico, la gestión emocional y el cuidado de la interioridad elementos transversales en la misma. Pretendemos con ello, seguir ofreciendo a profesorado y alumnado de nuestros centros, también de forma indirecta a nuestras comunidades educativas, una apuesta por construir una ciudadanía global crítica, responsable y comprometida, a nivel personal y colectivo, con la transformación de la realidad local y global para construir un mundo más justo, más humano, más equitativo y más respetuoso con la diversidad y con el medio ambiente.

El trabajo de la educación transformadora para una ciudadanía global, que nos ha llevado a ser centros transformadores desde hace años, sigue afianzando en todos nuestros centros la formación de nuestro alumnado con un perfil de salida cargado de identidad.

Creemos que es una oportunidad que se nos ofrece y que queremos acompañar ya que supone una experiencia que conecta y articula los conocimientos y las competencias curriculares con un servicio a la comunidad, definiendo la orientación de las transformaciones a favor de la sostenibilidad de la vida, a partir del desempeño corresponsable de los cuidados de las personas y la naturaleza. Un buen modo de celebrar los 30 años de InteRed aunando fuerzas por una educación en clave transformadora.

Web: <https://redcentrosit.org/>

”

El trabajo de la educación transformadora para una ciudadanía global nos ha llevado a ser centros transformadores.



RECURSOS EDUCATIVOS

para frenar la desinformación y los discursos del odio

InteRed, en su apuesta por una educación crítica, difunde la exposición online e interactiva “No lo niegues” y, una guía didáctica para la prevención de la negación de la violencia de género y el cambio climático.

Los discursos de odio y negacionistas no son fenómenos nuevos. Durante toda nuestra historia han aparecido discursos de este tipo, sin embargo, ahora nos encontramos con que tienen mayor difusión, en parte, por la existencia de internet y las redes sociales. Es necesario dotarnos de nuevos marcos para desmontar y frenar el avance de este tipo de mensajes, perjudiciales para cualquier sociedad que aspire a ser justa e igualitaria.

Con el objetivo de facilitar herramientas y recursos a profesionales de la educación para que puedan trabajar estos temas con la juventud hemos creado estos dos recursos con el apoyo financiero de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

La exposición on line e interactiva “No Lo Niegues”:

Es una exposición virtual que realiza un recorrido interactivo mostrando a los y las jóvenes contenidos relacionados con la desinformación, los discursos de odio y los discursos

negacionistas. Ofrece herramientas para detectar y luchar contra la desinformación.

<https://negacionismos.intered.org/es/>

La “guía didáctica: Pensamiento crítico y prevención de discursos negacionistas entre la juventud”, en castellano, euskera y catalán, está pensada para que sea utilizada por educadoras y educadores de manera que les sea útil en su trabajo cotidiano. Se concibe como un

apoyo en el diseño de sesiones para trabajar temáticas como las violencias machistas o el cambio climático, así como para analizar el origen y funcionamiento de los discursos negacionistas y los discursos de odio.





XXIII Jornadas de Formación y Reflexión de InteRed.

Celebradas en Valladolid, más de 90 personas irrumpimos con las mochilas llenas de entusiasmo para compartir, celebrar, agradecer y recargarnos de energía en un espacio de reencuentro, aprendizaje y celebración de los 30 años de InteRed. Con el título **“Ecos de Semillas”**, en consonancia con el logro del **ODS 6** de Naciones Unidas, y de acuerdo con la línea 8, de nuestro Plan Estratégico, hemos reflexionado sobre la crisis medioambiental y la importancia de la cultura de la sostenibilidad ambiental. Muy especial el homenaje de **“Personas que dejan huella”** en InteRed, a **Giovanna Bombardieri** porque es nuestra piedra angular y nuestra memoria;

Justina Sánchez porque es un aporte esencial desde su mirada y sabiduría como profesora y educadora; **Anjo Llorin**, coordinador de la delegación de InteRed Filipinas y recientemente fallecido, por todos sus conocimientos del contexto local y las comunidades; **Práxedes**, agradecidas siempre por su dedicación e ilusión.

Encuentro internacional online de artistas que nos enseñan sus procesos artísticos de denuncia de las violencias contra las mujeres: La Hef (Bolivia), Xiomara Fortuna (República Dominicana), Lorena Woffler (México), Pilar Albarracín (España) y Rosa Chávez (Guatemala).

<https://youtu.be/JH4dIgL3Xq4>



Juego Scape Box. No lo niegues. Juego para trabajar en los centros educativos la desinformación, la infodemia y la bulo-cracia. Consta de 6 pruebas, con las que se conseguirán 6 dígitos que formarán un código para desbloquear el acceso y hackear el sistema de desinformación. Financiado por la Generalitat Valenciana, está disponible en castellano y en valenciano.

Para descargar el juego gratuito:

<https://www.intered.org/es/recursos/juego-scape-box-no-lo-niegues>

Exposición fotográfica “Transformando vidas”. Celebramos 30 años de trabajo con una selección de rostros y momentos que simbolizan el espíritu de cambio en las comunidades donde trabajamos, desde la mirada de Fernando Már-mol a lo largo de sus años de voluntariado con InteRed.

Si deseas tener alguna de estas fotografías en tu casa visita la galería:

<https://www.intered.org/es/participa/noticias/exposicion-fotografica-transformando-vidas-0>



30 AÑOS TRANSFORMANDO VIDAS A TRAVÉS DE LAS ALIANZAS CON EMPRESAS RESPONSABLES

InteRed
por una educación transformadora



Las EMPRESAS como motor de transformación

*“El valor de la empresa depende cada vez más de su compromiso con la sociedad y con el medioambiente”. Con estas palabras encabezaba Javier Cortes Fernández, consultor internacional con más de 15 años de experiencia en la Agenda 2030 de Naciones Unidas, su ponencia en el **Encuentro Transformando Vidas** a través de las alianzas con empresas responsables, que organizó InteRed el pasado mes de junio.*

LORENZO HERRERO. Coordinador del área de comunicación y captación de InteRed.

A día de hoy, las empresas ya no son únicamente valoradas por su rentabilidad —ni siquiera por su capacidad de innovación—, cada día tiene más peso el impacto que generan en su entorno y su aportación a la sociedad. Resulta innegable la responsabilidad que tienen las empresas en la consecución de los **Objetivos de Desarrollo Sostenible**. Hoy, que se habla tanto de empresas inteligentes, permítanme recordar al filósofo y escritor José Antonio Marina que expresa el concepto “*inteligencia fracasada*” como aquella que se utiliza solamente en beneficio propio desatendiendo el bien común. Las verdaderas empresas inteligentes buscarán por tanto el bien común y, por tanto, las entidades sociales como InteRed encontrarán múltiples puntos de encuentro a la hora de transformar vidas, sociedades y, en definitiva, el mundo.

Pero hasta llegar a estos puntos de encuentro que el pasado junio celebrábamos, las entidades sociales hemos tenido que dejar atrás muchos prejuicios. La empresa era el malo de la película, solo buscaba beneficio económico, y cuando se acercaba a las

ONGD lo hacía buscando blanquear su imagen. Y hoy, cuando nos hemos atrevido a darnos la mano, a tejer alianzas, nos hemos dado cuenta que al unirnos no sumamos, sino que multiplicamos. Es cierto que las ONGD aportamos nuestro trabajo y experiencia en la lucha contra las desigualdades, pero las empresas tienen la capacidad de replicar nuestro mensaje, de apoyar nuestro trabajo, de difundir nuestras acciones. Y es por ello, que dese InteRed ya no llamamos a la puerta de las empresas para pedirles dinero, sino para invitarlas a participar junto a nosotras de los procesos de cambio, de los proyectos... Busquemos retos comunes pero, sobre todo, relaciones equilibradas, relaciones no de poder, sino entre iguales, **y preguntémonos qué puede aportar InteRed a mi empresa**, como ya han hecho estas empresas, gracias a las cuales podemos no solo continuar con nuestro trabajo, sino innovar, crecer, soñar, y transformar juntas el mundo.

Si crees que tu empresa puede sumarse al cambio y que InteRed puede ser una buena socia, no dudes en escribirme a **lorenzo.herrero@intered.org**

SEDE

C/ Alameda, 22
28014 Madrid
Tel: 915416458
Email: intered@intered.org

INTERED ANDALUCÍA

C/ Torrijano, 15
41009 Sevilla
Tel: 954562812
Email: andalucia@intered.org

• Comité Córdoba

Plaza de la Concha, 1
14003 Córdoba
Tel: 957484328
Email: cordoba@intered.org

• Comité Málaga

Cañada de los Ingleses 4 - Bajo
29016 Málaga
Tel: 952220728
Email: malaga@intered.org

• Comité Jaén

C/ Ejército español, 5
23007 Jaén
Tel: 953235255
Email: jaen@intered.org

• Comité Sevilla

C/ Torrijano, 15
41009 Sevilla
Tel: 954562812
Email: sevilla@intered.org

• Comité Granada

C/ San Antón, 44
18005 Granada
Tel: 954562812
Email: granada@intered.org

• Comité La Línea de la Concepción

C/ Los Navegantes, N° 1, 1ºD
11300 La Línea de la Concepción - Cádiz
Tel: 956170208
Email: lalinea@intered.org

INTERED ARAGÓN

Plaza San Bruno, 10
50001 Zaragoza
Tel: 976348452
Email: aragon@intered.org

• Comité Teruel

C/ Sanz Gadea, 9-7º-D
44002 Teruel
Tel: 680397492
Email: teruel@intered.org

INTERED CANTABRIA

C/ Rualasal nº 23- 2ºA
39001 Santander
Tel: 699301625
Email: cantabria@intered.org

INTERED CASTILLA-LA-MANCHA

C/ Goya, 62
13500 Puertollano - Ciudad Real
Email: castillalama@intered.org

INTERED CASTILLA Y LEÓN

C/ Galera, 4, 1º
47002 Valladolid
Tel: 983212664
Email: castillaleon@intered.org

• Comité Ávila

Plaza del Ejército 9
05001- Ávila
Tel: 920229155
Email: avila@intered.org

• Comité Burgos

C/ Trinas 5, 3º
09002 Burgos
Tel: 947276046
Email: burgos@intered.org

• Comité León

C/ San Pelayo, 4, bajo A
24003 León
Tel: 618866720
Email: leon@intered.org

• Comité Salamanca

Paseo San Antonio 7-11, 1º A
37003 Salamanca
Tel: 923215322
Email: salamanca@intered.org

INTERED CATALUNYA

C/ Cardenal Tedeschini, 72-1º
08027 Barcelona
Tel: 934672667
Email: catalunya@intered.org

• Comité Palma de Mallorca

C/ Lledoner, 6
07008 Palma de Mallorca
Tel: 971474096
Email: mallorca@intered.org

INTERED COMUNIDAD VALENCIANA

C/ Mauro Guillen, 5, 1º-2º
46009 Valencia
Tel: 963470264
Email: comunidad.valenciana@intered.org

• Comité Alicante

C/ Castellar 5-1º E
03003 Alicante
Tel: 965920334
Email: alicante@intered.org

• Comité Murcia

Avda. Reina Victoria, 32 F, 2º C
30203 Cartagena
Tel: 605814345
Email: murcia@intered.org

INTERED EUSKALHERRIA

Bengoetxea, 4, bajo
20004 Donostia
Tel: 943279044
Email: euskalherria@intered.org

• Comité Bilbao

Plaza Federico Moyúa 6, 7º
48009 Bilbao
Tel: 944242737
Email: eus-bi@intered.org

INTERED GALICIA

Plaza. do Matadoiro, 7
15703 Santiago de Compostela
Tel: 981587966
Email: galicia@intered.org

INTERED MADRID

Avda. del Valle, 23
28003 Madrid
Tel: 915416458
Email: madrid@intered.org

DELEGACIONES INTERNACIONALES

INTERED BOLIVIA

Colegio Santa Teresa
Avenida Saavedra N°2254 - Piso 5º
(Frente al Estado Mayor)
La Paz - Bolivia
Tel: (5912) 2240408
Email: bolivia@intered.org

INTERED FILIPINAS

10 Cathedral St., Sta Cruz
Naga City 4400, Camarines Sur
Philippines
Tel: +63 - 52 - 480 23 83
Email: ana.garcia@intered.org

INTERED GUATEMALA

15 calle 31-64 zona 7 Apto. B
Ciudad de Plata 2
Ciudad de Guatemala
Guatemala C.A.
Tel: 00502-24381479
Email: deimy.ventura@intered.org

INTERED REPÚBLICA DOMINICANA

C/ Juan Pablo Pina 14
Villa Consuelo
Santo Domingo - República Dominicana
Tel: 001-809-2216946
Email: beatriz.gallart@intered.org

InteRed es una ONG de Desarrollo creada en 1992 y promovida por la Institución Teresiana. Está integrada por 10 delegaciones en diferentes Comunidades Autónomas, cuatro en otros países y **55 organizaciones locales de 13 países** de África, Asia, América Latina y Europa. Realiza más de **115 intervenciones** al año trabajando en la promoción de una educación transformadora, de calidad, inclusiva, intercultural, a favor de la justicia, la igualdad y el cuidado de las personas y la naturaleza. Trabajamos con los colectivos que tienen sus derechos más vulnerados.

InteRed es una organización calificada por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) desde el año 2007.

¿Nos ayudas a seguir transformando vidas?

Hay muchas maneras de colaborar



COMPRAS
SOLIDARIAS



AHORRO
ENERGÉTICO



LEGADO
SOLIDARIO



DONA



ASÓCIATE

